Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per Sony SRS-XE200

trovaprezzi.it

Arancione o cerca il tuo prodotto tra le migliori offerte di Diffusori Audio

SONY

5-037-895-**22**(1)

Wireless Speaker

Reference Guide
Guide de référence
Referenzanleitung
Guía de referencia

Referentiegids
Guida di riferimento
Referensmaterial
Guia de referência

SRS-XE200

©2022 Sony Corporation
Printed in China / Imprimé en Chine
https://www.sony.net/

* 5 0 3 7 8 9 5 2 2 * (1)

English — Wireless Speaker

Do not expose the unit to naked flame sources (for example, lighted candles).

Do not install the product in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat, such as sunshine, fire or the like, for a long time.

Do not subject the batteries to extreme low temperature conditions that may result in overheating and thermal runaway.

Do not dismantle, open, or shred secondary cells or batteries.

In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.

Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer's instructions or product manual for proper charging instructions.

After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.

Dispose of properly.

The nameplate and important information concerning safety are attached in the following locations:
- the back of the cap on the rear side of the unit.

Notice for customers: the following information is only applicable to products sold in countries/regions applying EU directives and/or UK applying relevant statutory requirements.
This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation.
EU and UK Importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.

Inquiries to the UK Importer or related to product compliance in the UK should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe B.V., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, United Kingdom.

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://compliance.sony.eu

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with the UK relevant statutory requirements.
The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:
https://compliance.sony.co.uk

The validity of the CE marking is restricted to only those countries/regions where it is legally enforced, mainly in the EEA (European Economic Area) countries/regions and Switzerland.
The validity of the UKCA marking is restricted to only those countries/regions where it is legally enforced, mainly in the UK.

Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other countries with separate collection systems)
This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbol for lead (Pb) is added if the battery contains more than 0.004% lead. By ensuring that these products and batteries are disposed of correctly, you will help to prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the appropriate collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

This product (including accessories) has magnet(s) which may interfere with pacemakers, programmable shunts for hydrocephalus treatment, or other medical devices. Do not place this product close to persons who use such medical devices. Consult your doctor before using this product if you use any such medical device.

This unit has been tested and found to comply with the limits set out in the EMC regulation using a connection cable shorter than 3 m.

Never insert the USB plug when the main unit or charging cable is wet. If the USB plug is inserted while the main unit or charging cable is wet, a short circuit may occur due to liquid (tap water, seawater, soft drink, etc.) or foreign matter on the main unit or charging cable, and cause abnormal heat generation or malfunction.

This unit should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm away from person's body.

Licenses
- This product contains software that Sony uses under a licensing agreement with the owner of its copyright. We are obligated to announce the contents of the agreement to customers under requirement by the owner of copyright for the software. Please access the following URL and read the contents of the license.
https://rdl.sony.net/help/speaker/sl/22/

- The software included in this product contains copyrighted software that is licensed under the GPL/LGPL and other licenses which may require access to source code. You may find a copy of the relevant source code as required under the GPL/LGPL (and other licenses) at the following URL.
You may obtain the source code as required by the GPL/LGPL on a physical medium from us for a period of three years after our last shipment of this product by applying through the form at the following URL.
This offer is valid to anyone in receipt of this information.
https://rss.sony.net/Products/Linux/
Please note that Sony cannot answer or respond to any inquiries regarding the content of this source code.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been connected specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Disclaimer regarding services offered by third parties:
- Services offered by third parties may be changed, suspended, or terminated without prior notice. Sony does not bear any responsibility in these sorts of situations.

Notes on waterproof and dustproof features (Read before using the unit)

The supplied accessories are neither waterproof nor dustproof.

Waterproof and dustproof performance of the unit

The unit, with the cap fastened securely, has a waterproof specification of IPX7 as specified in "Degree of protection against water immersion" of the IEC60529 "Ingress Protection Rating (IP Code)", and a dustproof specification of IP6X as specified in "Degrees of protection against solid foreign objects".
- The supplied accessories and the connections of this unit (USB) are neither water resistant nor dustproof. To reduce the risk of fires or electric shocks, do not expose the unit to water or droplets while using any connectors (USB).

Note that malfunctions as a result of water immersion or dust intrusion caused by misuse by the customer are not covered by the warranty.

To avoid the deterioration of waterproof and dustproof performance

Carefully note the precautions below to ensure proper use of the unit.
- The unit passes the drop test from 1.22 m on plywood of 5 cm thickness conforming to MIL-STD810H Method 516.8-Shock. However, this does not guarantee no damage, no breakdown, or waterproof and dustproof performance in all conditions. Deformation or damage from dropping the unit or subjecting it to mechanical shock may cause deterioration of the waterproof and dustproof performance.
- This unit does not have a design that is resistant to water pressure. Use of the unit in a location where high water pressure is applied, such as in the shower, may cause a malfunction.
- Do not pour high-temperature water or blow hot air from a hair dryer or any other appliance on the unit directly. Also never use the unit in a place subject to high temperatures, such as in a sauna or near a heat source.

How to care for the unit
Although the fabric part of the unit has water repellent treatment applied, you can use the unit more comfortably and for a longer period of time by following the maintenance procedure below.
- If the surface of the unit gets dirty in the following cases, wash the unit with fresh water (tap water, etc.) promptly to remove the dirt. Leaving dirt on its surface may cause the surface to discolor or deteriorate, or the unit to malfunction.
Ex.
  - When the unit has sand, salt (chlorine), or other residue on it after having been used in a mountain area, by a swimming pool, etc.
  - When the unit is stained with foreign substances (sunscreen, suntan oil, etc.)
- Wipe off the moisture on its surface, and put the unit on a dry soft cloth to drain the collected water inside the unit. Then, dry the unit in an airy place until no moisture remains.
- The sound quality may change when water enters the speaker or passive radiator section of the unit. It is not related to failure. Wipe off the moisture on the speaker or passive radiator, and put it on a dry soft cloth to drain the collected water inside the unit. Then, dry the unit in an airy place until no moisture remains.

Note
- If the surface of the unit gets dirty, do not use detergent, thinner, benzine, alcohol, etc. to clean the unit because it will affect the water repellent function of the fabric part of the unit.
- Especially in cold regions, be sure to wipe off the moisture after using the unit. Leaving moisture on its surface may cause the unit to freeze and malfunction.
- If sand grains, etc. enter the fabric or other part of the unit, remove them carefully. Never use a vacuum cleaner, etc. on the unit. It may cause damage of the speaker section or other part of the unit.

Français — Enceinte sans fil

N'exposez pas l'appareil à des sources de flamme nue (bougies allumées, par exemple).

N'installez pas le produit dans un espace clos, comme une bibliothèque ou une armoire encastrée.

N'exposez pas les piles (bloc-batterie ou piles installées) à une chaleur excessive, telle que celle du soleil, un feu ou autre, pendant une longue période.

Ne soumettez pas les batteries à des conditions de température extrêmement basses qui pourraient entraîner une surchauffe et un emballement thermique.

Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne détruisez pas les accumulateurs ou les batteries.

En cas de fuite d'un accumulateur, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si un contact a été établi, lavez la zone touchée avec de grandes quantités d'eau et consultez un médecin.

Les accumulateurs et les batteries doivent être chargés avant d'être utilisés. Reportez-vous toujours aux instructions du fabricant ou au manuel du produit pour obtenir des instructions de chargement pertinentes.

Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger les accumulateurs ou les batteries plusieurs fois pour obtenir une performance maximale.

Mettez au rebut correctement.

La plaque signalétique et les informations importantes concernant la sécurité sont fixées aux endroits suivants :
- le dos du capuchon sur la face arrière de l'appareil.

Avis aux clients : les informations suivantes ne s'appliquent qu'aux produits vendus dans les pays/régions appliquant les directives de l'UE.
Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.
Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V.
Les questions basées sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
https://compliance.sony.eu

La validité du marquage CE est limitée aux seuls pays/régions dans lesquels il est légalement en vigueur, principalement dans les pays/régions de l'EEE (Espace économique européen) et en Suisse.

Élimination des piles et accumulateurs et des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans les autres pays disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur, ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît éventuellement associé au symbole chimique. Le symbole pour le plomb (Pb) est ajouté lorsque ces piles contiennent plus de 0,004% de plomb. En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui, pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité des données, nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur intégré(e), il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié, vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur intégré sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Ce produit (y compris les accessoires) comporte un ou des aimants qui peuvent perturber les stimulateurs cardiaques, les valves de dérivation programmables pour le traitement de l'hydrocéphalie ou d'autres appareils médicaux. Ne placez pas ce produit près de personnes utilisant ce type d'appareil médical. Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit si vous utilisez ce type d'appareil médical.

Cet appareil a été testé et déclaré comme conforme aux limites de la norme EMC en utilisant un câble de connexion de moins de 3 m.

N'insérez jamais la fiche USB dans l'appareil principal ou le câble de charge est humide. Si vous insérez la fiche USB quand l'appareil principal ou le câble de charge est humide, vous risquez de provoquer un court-circuit à cause du liquide (eau du robinet, eau de mer, soda, etc.) ou de la présence d'un corps étranger sur l'appareil principal ou le câble de charge, ce qui génère une chaleur anormale ou un dysfonctionnement.

Cet appareil doit être installé et utilisé en gardant une distance d'au moins 20 cm ou plus entre l'élément rayonnant et le corps humain.

Licences
- Ce produit contient des logiciels utilisés par Sony dans le cadre d'un contrat de licence conclu avec le propriétaire de ses droits d'auteur. Nous sommes tenu d'annoncer le contenu du contrat aux clients, conformément à l'accord passé avec le propriétaire des droits d'auteur du logiciel. Veuillez cliquer sur le lien et lire le contenu de la licence.
https://rdl.sony.net/help/speaker/sl/22/

- Le logiciel inclus dans ce produit contient un logiciel protégé par le droit d'auteur et couvert par une licence GPL/LGPL et d'autres licences qui peuvent nécessiter un accès au code source. Conformément à la GPL/LGPL, vous trouverez une copie du code source correspondant (et d'autres licences) à l'adresse suivante.
Conformément à la GPL/LGPL, vous pouvez obtenir le code source sur un support physique, pendant une période de trois ans suivant la sortie de la dernière version de ce produit, en formulant votre demande à l'adresse suivante.
Cette offre est valable pour toute personne recevant ces informations.
https://rss.sony.net/Products/Linux/
Veuillez noter que Sony ne peut pas répondre aux demandes de renseignements qui portent sur le contenu du code source.
- L'utilisation du badge Made for Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour être raccordé spécifiquement au produit ou aux produits Apple identifiés dans le badge, et a été certifié par le constructeur pour satisfaire les normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité avec les consignes et normes de sécurité.

Avertissement concernant les services offerts par des tiers
- Les services proposés par des tiers peuvent être modifiés, suspendus ou clôturés sans avis préalable. Sony n'assume aucune responsabilité dans ce genre de situation.

Remarques sur l'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières (À lire avant d'utiliser l'appareil)

Les accessoires fournis ne sont pas étanches ni résistants aux particules de poussière.

Étanchéité à l'eau et étanchéité aux poussières de l'appareil

L'appareil, avec le capuchon fixé fermement, est conforme à la norme d'étanchéité à l'eau IPX7 comme spécifié à la section « Degré de protection contre la pénétration d'eau » de la norme IEC60529 « Indice de protection contre la pénétration (Code IP) », ainsi qu'à la norme d'étanchéité aux poussières IP6X comme spécifié à la section « Degré de protection contre des corps étrangers solides ».
- Les accessoires fournis et les connectiques de cet appareil (USB) ne sont pas résistants à l'eau ni étanches aux poussières. Pour réduire le risque d'incendies ou d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à l'eau ou gouttes d'eau lorsque vous utilisez un des connecteurs (USB).

N'oubliez pas que la garantie ne couvre pas les défaillances consécutives à l'immersion dans l'eau ou l'intrusion de poussières provenant d'un mauvais usage de l'utilisateur.

Pour éviter la détérioration de l'étanchéité à l'eau et de l'étanchéité aux poussières

Veuillez observer les précautions ci-dessous pour assurer une utilisation correcte de l'appareil.
- L'appareil a résisté au test de chute de 1,22 m sur du contreplaqué d'une épaisseur de 5 cm, conformément à la norme MIL-STD810H Method 516.8-Shock. Cela ne garantit toutefois pas l'absence de dommage et de panne, l'absence de défaillance et de l'étanchéité aux poussières dans toutes les conditions. Toute déformation ou dommage dû à la chute de l'appareil ou à une exposition à des chocs mécaniques peut affecter la performance de l'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières.
- De par sa conception, cet appareil ne résiste pas à la pression de l'eau. L'utilisation de l'appareil dans un endroit où une haute pression d'eau est appliquée, comme sous la douche, peut provoquer un dysfonctionnement.
- Ne versez pas d'eau très chaude et ne soufflez pas de l'air chaud provenant d'un sèche-cheveux ou d'un autre appareil, directement sur l'appareil. En outre, n'utilisez jamais l'appareil dans un endroit soumis à des températures élevées, tel qu'à proximité d'une source de chaleur ou dans un sauna.

MISE EN GARDE : manipulez le capuchon avec soin. Le capuchon joue un rôle très important pour préserver la résistance à l'eau et l'étanchéité aux poussières. Lorsque vous utilisez l'appareil, assurez-vous que le capuchon est complètement fermé. Quand vous fermez le capuchon, veillez à ne laisser aucun corps étranger pour empêcher l'eau de pénétrer. Si le capuchon n'est pas complètement fermé, la résistance à l'eau et l'étanchéité aux poussières risquent de se détériorer et de provoquer une défaillance de l'appareil en raison de la pénétration de l'eau ou de particules de poussière à l'intérieur de celui-ci.

Comment prendre soin de l'appareil
Bien qu'un traitement repoussant l'eau ait été appliqué à la partie en tissu de l'appareil, nous vous recommandons la procédure d'entretien ci-dessous pour pouvoir utiliser l'appareil plus confortablement et plus longtemps.
- Si la surface de l'appareil est encrassée d'une des manières suivantes, lavez l'appareil à l'eau claire (eau du robinet, etc.) immédiatement pour éliminer la saleté. Si vous laissez des saletés sur la surface, elle peut se décolorer ou se détériorer ou bien l'appareil risque de ne plus fonctionner correctement.
Ex.
  - Si du sable, du sel (chlore) ou autre résidu adhère sur l'appareil après une utilisation à la montagne ou au bord d'une piscine, etc.
  - Si l'appareil est taché par des corps étrangers (crème solaire, huile de bronzage, etc.)
- Essuyez l'humidité sur sa surface, puis placez l'appareil sur un chiffon doux et sec pour évacuer l'eau recueillie à l'intérieur de l'appareil. Ensuite, laissez aussi sécher l'appareil dans un endroit bien aéré jusqu'à ce que l'humidité disparaisse.
- La qualité du son peut changer lorsque de l'eau pénètre dans la partie enceinte ou la partie du radiateur passif de l'appareil. Cela ne constitue pas un dysfonctionnement. Essuyez l'humidité sur sa surface, puis placez l'appareil sur un chiffon doux et sec pour évacuer l'eau recueillie à l'intérieur de l'appareil. Ensuite, laissez aussi sécher l'appareil dans un endroit bien aéré jusqu'à ce que l'humidité disparaisse.

Remarque
La transmission à un débit binaire élevé peut être interrompue en fonction de l'environnement réseau.

Microphone
Type MEMS (Micro Electronics Mechanical System)
Caractéristiques directionnelles
Omnidirectionnel
Plage de fréquences efficace
100 Hz - 8 000 Hz

Généralités
Alimentation 5 V CC, 1,5 A (avec l'adaptateur secteur USB capable de fournir un courant de sortie de 1,5 A disponible dans le commerce) ou 3,6 V CC à batterie lithium-ion intégrée
Cycle de vie de la batterie au lithium-ion (lorsque le module Battery Care[es] est désactivé.)
Avec lecture par une connexion BLUETOOTH
Environ 16 heures[es]
– Niveau de volume : 31
– STAMINA : active
Environ 10 heures (pas défaut)[es]
– Niveau de volume : 30
– STAMINA : désactivé
Environ 3 heures[es]
– Niveau de volume : 50 (MAX.)
– STAMINA : désactivé
La durée nécessaire pour charger la batterie rechargeable intégrée (lorsque le module Battery Care[es] est désactivé.)
Environ 4 heures[es] *[6]
(Une charge de 10 minutes fournit environ 70 minutes*[6] de lecture musicale.)
Température de fonctionnement
5 °C - 35 °C
Dimensions (commutateurs et parties saillantes comprises)
Environ 90 mm × 208 mm × 94 mm (l/h/p)
Masse Environ 800 g batterie incluse
Accessoires fournis Câble USB Type-C® (USB-A vers USB-C / Max. 1,5 A)*[8] (1)
Sangle (1) (fixé à l'appareil)

*1 La portée réelle peut varier en fonction de facteurs tels que les obstacles situés entre les appareils, les champs magnétiques autour d'un four à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de réception, les performances de l'ordinateur, le système d'exploitation, l'application logicielle, etc.
*2 Les profils BLUETOOTH standard indiquent la destination des communications BLUETOOTH entre appareils.
*3 Codec : compression du signal audio et format de conversion
*4 LDAC est une technologie de codage audio développée par Sony qui permet la transmission de contenu audio haute résolution, même via une connexion BLUETOOTH.
*5 Mode pour prolonger la durée de vie de la batterie rechargeable intégrée en limitant la capacité de charge jusqu'à environ 90 %. L'appareil dans ce mode peut fonctionner pendant une durée plus courte que cette estimation.
*6 Les autonomies de la batterie intégrée indiquées ci-dessus sont calculées à l'aide de notre source musicale indiquée. La durée de possibilité d'écoute peut varier de celle indiquée en fonction du volume, des musiques lues, de la température ambiante et des conditions d'utilisation.
*7 Le temps nécessaire pour charger entièrement une batterie complètement déchargée (100 %) lorsque l'appareil est hors tension.
*8 Utilisez un adaptateur secteur USB capable de fournir un courant de sortie de 1,5 A est utilisé pour le chargement de la batterie.
*9 Un câble de charge conçu exclusivement pour l'appareil. N'utilisez pas le câble pour toute autre application.

Configuration requise pour la charge de la batterie par USB
Utilisation d'un adaptateur secteur USB, disponible dans le commerce, capable de fournir un courant de sortie de 1,5 A 5 V CC.

Modèles d'iPhone/iPod compatibles
iPhone 13 Pro Max, iPhone 13 Pro, iPhone 13, iPhone 13 mini, iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12, iPhone 12 mini, iPhone SE (2e génération), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPod touch (7e génération)
(À la date de novembre 2021)

L'appareil est compatible avec iOS 10.0 ou version ultérieure.

La conception et les caractéristiques sont sujettes à modifications sans préavis.

Deutsch — Kabelloser Lautsprecher

Setzen Sie das Gerät keinem offenen Feuer aus (z. B. brennenden Kerzen).

Stellen Sie das Produkt nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank o. Ä. auf, wo keine ausreichende Luftzufuhr gegeben ist.

Batterien (Akkusätze oder eingelegte Batterien) dürfen nicht über längere Zeit übermäßiger Wärmeeinwirkung ausgesetzt werden, wie z. B. Sonneneinstrahlung, Feuer o. ä.

Setzen Sie Batterien keinen extrem niedrigen Temperaturen aus, Überhitzung und thermisches Durchgehen zu folge haben könnten.

Zerlegen, öffnen oder zerkleinern Sie keine aufladbare Knopfzellen oder Batterien.

Wenn Knopfzellen undicht werden, lassen Sie austretende Flüssigkeit nicht in Kontakt mit Haut oder Augen kommen. Wenn es zu einem Kontakt mit austretenden Flüssigkeiten kommt, spülen Sie die betroffenen Stellen mit reichlich Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

Aufladbare Knopfzellen und Batterien müssen vor Gebrauch aufgeladen werden. Beachten Sie stets die Ladeanleitungen in den Bewusungen des Herstellers oder im Produkthandbuch.

Nach längeren Lagerzeiten kann es zum Erzielen der maximalen Leistung erforderlich sein, die Knopfzellen oder Batterien mehrmals zu laden und zu entladen.

Ordnungsgemäß entsorgen.

Das Typenschild und wichtige Sicherheitsinformationen befinden sich an folgenden Stellen:
- die Rückseite der Schutzkappe auf der Rückseite des Geräts.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Produkte, die in Ländern/Regionen verkauft werden, in denen in EU-Richtlinien gelten.
Dieses Produkt wurde von oder im Auftrag der Sony Corporation hergestellt.
EU Importeur: Sony Europe B.V.
Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa sollen an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://compliance.sony.eu

Die Gültigkeit des CE-Zeichens beschränkt sich ausschließlich auf Länder/Regionen, in denen es gesetzlich erforderlich ist, vor allem auf Länder/Regionen des EWR (Europäischer Wirtschaftsraum) und die Schweiz.

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anwendbar in den Ländern der Europäischen Union und anderen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)
Das Symbol auf dem Produkt, der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,004% Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie/des Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Bei Produkten, die auf Grund Ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie/zum eingebauten Akku benötigen, sollte die Batterie/der Akku nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, das das Produkt und die Batterie/der Akku korrekt entsorgt werden, geben Sie das Produkt zwecks Entgegung an eine geeignetes Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien/Akkus entnehmen Sie die Batterie/den Akku bitte entsprechend dem Kapitel über das sichere Entnehmen des Akkus. Geben Sie die Batterie/den Akku an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie/des Akkus erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Hinweis für Lithiumbatterien: Die Batterien/Akkus sind gemäß Batterie-Richtlinie 2006/66/EG gekennzeichnet, um den Kunden Hinweise zu geben, dass die Batterie/der Akku einen Lithiumanteil enthält. Sie erkennen Lithiumbatterien an den Abkürzungen Li oder CR.

Dieses Produkt (einschließlich der Zubehörteile) enthält einen oder mehrere Magnete, die Herzschrittmacher, programmierbare Shunt-Ventile für die Behandlung von Hydrozephalus oder andere medizinische Geräte beeinträchtigen können. Stellen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Personen auf, die solche medizinischen Geräte verwenden. Konsultieren Sie Ihren Arzt vor der Benutzung dieses Produkts, falls Sie ein solches medizinisches Gerät verwenden.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht bei der Verwendung mit einem Verbindungskabel, das kürzer als 3 m ist, den Grenzwerten, die in der EMV-Vorschrift festgelegt wurden.

Stecken Sie den USB-Stecker auf keinen Fall ein, wenn das Hauptgerät oder das Ladekabel nass ist. Wird der USB-Stecker bei nassem Hauptgerät oder Ladekabel eingesteckt, kann es aufgrund von Flüssigkeit (Leitungswasser, Meerwasser, Getränk usw.) oder Fremdkörpern am Hauptgerät oder Ladekabel zu einem Kurzschluss kommen, der möglicherweise zu abnormaler Hitzeentwicklung oder Fehlfunktionen führt.

Dieses Gerät muss so installiert und betrieben werden, dass zwischen der Sendeeinheit und Personen ein Abstand von mindestens 20 cm besteht.

Spécifications

Haut-parleurs
Haut-parleur gamme
Environ 42 mm × 51 mm (2)
Type de caisson Modèle de radiateur passif

BLUETOOTH[a]
Système de communication
Spécification BLUETOOTH version 5.2
Portée maximale des communications
En ligne directe*, environ 30 m
Bande de fréquences
Bande 2,4 GHz (2,400 0 GHz – 2,483 5 GHz)
Profils BLUETOOTH compatibles*[2]
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HSP (Headset Profile)
HFP (Hands-free Profile)
Codecs pris en charge*[3]
SBC (Subband Codec)
AAC (Advanced Audio Coding)
LDAC*[4]
Protection du contenu correspondante
SCMS-T
Plage de transmission (A2DP)
20 Hz - 20 000 Hz (Fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz)
Fréquence de fonctionnement / Puissance de sortie maximale
2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 14,0 dBm

Remarque
La transmission à un débit binaire élevé peut être interrompue en fonction de l'environnement réseau.

Microphone
Type MEMS (Micro Electronics Mechanical System)
Caractéristiques directionnelles
Omnidirectionnel
Plage de fréquences efficace
100 Hz - 8 000 Hz

Généralités
Alimentation 5 V CC, 1,5 A (avec l'adaptateur secteur USB capable de fournir un courant de sortie de 1,5 A disponible dans le commerce) ou 3,6 V CC à batterie lithium-ion intégrée
Cycle de vie de la batterie au lithium-ion (lorsque le module Battery Care*[5] est désactivé.)
Avec lecture par une connexion BLUETOOTH
Environ 16 heures*[6]
– Niveau de volume : 31
– STAMINA : active
Environ 10 heures (par défaut)*[6]
– Niveau de volume : 30
– STAMINA : désactivé
Environ 3 heures*[6]
– Niveau de volume : 50 (MAX.)
– STAMINA : désactivé
La durée nécessaire pour charger la batterie rechargeable intégrée (lorsque le module Battery Care*[5] est désactivé.)
Environ 4 heures*[7]
(Une charge de 10 minutes fournit environ 70 minutes*[6] de lecture musicale.)
Température de fonctionnement
5 °C - 35 °C
Dimensions (commutateurs et parties saillantes comprises)
Environ 90 mm × 208 mm × 94 mm (l/h/p)
Masse Environ 800 g batterie incluse
Accessoires fournis Câble USB Type-C® (USB-A vers USB-C / Max. 1,5 A)*[8] (1)
Sangle (1) (fixé à l'appareil)

*1 La portée réelle peut varier en fonction de facteurs tels que les obstacles situés entre les appareils, les champs magnétiques autour d'un four à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de réception, les performances de l'ordinateur, le système d'exploitation, l'application logicielle, etc.
*2 Les profils BLUETOOTH standard indiquent la destination des communications BLUETOOTH entre appareils.
*3 Codec : compression du signal audio et format de conversion
*4 LDAC est une technologie de codage audio développée par Sony qui permet la transmission de contenu audio haute résolution, même via une connexion BLUETOOTH.
*5 Mode pour prolonger la durée de vie de la batterie rechargeable intégrée en limitant la capacité de charge jusqu'à environ 90 %. L'appareil dans ce mode peut fonctionner pendant une durée plus courte que cette estimation.
*6 Les autonomies de la batterie intégrée indiquées ci-dessus sont calculées à l'aide de notre source musicale indiquée. La durée de possibilité d'écoute peut varier de celle indiquée en fonction du volume, des musiques lues, de la température ambiante et des conditions d'utilisation.
*7 Le temps nécessaire pour charger entièrement une batterie complètement déchargée (100 %) lorsque l'appareil est hors tension.
*8 Utilisez un adaptateur secteur USB capable de fournir un courant de sortie de 1,5 A est utilisé pour le chargement de la batterie.
*9 Un câble de charge conçu exclusivement pour l'appareil. N'utilisez pas le câble pour toute autre application.

Licences
- Dieses Produkt umfasst Software, die Sony gemäß einer Lizenzvereinbarung mit dem Eigentümer des Urheberrechts einsetzt. Wir sind dazu verpflichtet, den Inhalt der Vereinbarung den Kunden gemäß den Anforderungen des Urheberrechtsinhabers der Software bekannt zu geben. Bitte rufen Sie den Inhalt der Lizenz unter folgender URL durch.
https://rdl.sony.net/help/speaker/sl/22/

- Die Software dieses Produkts enthält urheberrechtlich geschützte Software, die der Lizenzierung GPL/LGPL und anderen Lizenzen unterliegt, denen zufolge Zugriff auf den Quellcode gewährt werden muss. Eine Kopie des relevanten Quellcodes finden Sie gemäß der GPL/LGPL (und anderen Lizenzen) unter der folgenden URL.
Sie können sich den Quellcode gemäß GPL/LGPL auf einem physischen Datenträger zuschicken lassen; das entsprechende Angebot gilt für einen Zeitraum von drei Jahren nach unserer letzten Auslieferung dieses Produkts

Nederlands — Draadloze luidspreker

Stel het toestel niet bloot aan open vuur (zoals kaarsen).

Installeer het toestel niet in een krappe ruimte zoals een boekenrek of inbouwkast.

Stel de batterijen (batterijpakket of geïnstalleerde batterijen) niet langere tijd bloot aan grote hitte, zoals zonneschijn, vuur of dergelijke.

Stel de batterijen niet bloot aan zeer lage temperaturen om oververhitting en thermische instabiliteit te voorkomen.

Demonteer, open of vernietig oplaadbare accu's of batterijen niet.

Wanneer een accu gaat lekken, laat de vloeistof dan niet in contact komen met de ogen of de huid. In geval van contact spoelt u het betreffende gebied met zeer veel water en roept u de hulp in van een arts.

Oplaadbare accu's en batterijen moeten voor gebruik worden opgeladen. Raadpleeg altijd de instructies van de fabrikant of de gebruikershandleiding voor de juiste manier van opladen.

Na langere tijd opslaan kan het nodig zijn om de accu's of batterijen meerdere keren op te laden en te ontladen om de maximale prestaties te verkrijgen.

Voer correct af.

Het typeplatje en belangrijke informatie over veiligheid zijn op de volgende plaatsen bevestigd:
- de achterkant van het dekseltje op de onderkant van de luidspreker.

Kennisgeving voor klanten: de volgende informatie is alleen van toepassing voor producten die wordt verkocht in landen/regio's waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.

Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation.
EU-importeur: Sony Europe B.V.
Vragen aan de EU-importeur of met betrekking tot Europese productconformiteit kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://compliance.sony.eu

De geldigheid van de CE-markering is beperkt tot de landen/regio's waar deze wettelijk verplicht is, hoofdzakelijk in de landen/regio's van de EER (Europese Economische Ruimte).

Verwijdering van oude batterijen, elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)

Dit symbool op het product, de batterij of de verpakking wijst erop dat het product en de batterij niet als huishoudelijk afval behandeld mogen worden. Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,004% lood bevat. Door deze producten en batterijen op juiste wijze af te voeren, vermijdt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zijn veroorzaakt door onjuiste afvalbehandeling. Het recyclen van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze alleen door erkend of door gekwalificeerd servicepersoneel worden vervangen. Om ervoor te zorgen dat de batterij, elektrische en elektronische apparaten op een juiste wijze worden behandeld, dient deze producten aan het einde van hun levenscyclus te worden afgegeven bij een geschikt inzamelingspunt voor het recyclen van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over het veilig verwijderen van batterijen. Lever de batterijen op bij een geschikt inzamelpunt voor het recyclen van batterijen. Voor meer informatie over het recyclen van dit product of de batterij kunt u contact opnemen met de gemeentelijke instanties. Het is belangrijk dat het de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij heb gekocht.

Dit product (inclusief de accessoires) of de batterij bevat een magnetisch systeem dat kan hinderen van pacemakers, programmeerbare shunt-ventielen voor de behandeling van hydrocefalie (waterhoofd) of andere medische apparatuur. Plaats dit product niet dichtbij een dergelijke medische apparatuur gebruiken. Raadpleeg uw arts voordat u dit product gebruikt in het geval u dergelijke medische apparatuur gebruikt.

Dit toestel is getest en voldoet aan de beperkingen vastgelegd in de EMC richtlijnen voor het gebruik van een verbindingskabel korter dan 3 m.

Sluit de USB-stekker niet aan wanneer het hoofdtoestel of de oplaadkabel nat is. Als u de USB-stekker aansluit wanneer het hoofdtoestel of de oplaadkabel nat is, kan er een kortsluiting optreden als gevolg van de vloeistof (lichtgevende kwallen, frisdrank enz.) die aanwezig is op het hoofdtoestel of de oplaadkabel, of door vreemde voorwerpen. Dit kan leiden tot abnormale warmteontwikkeling of storingen.

Dit toestel moet worden geïnstalleerd en gebruikt met het stralingstoestel ten minste 20 cm verwijderd van het lichaam.

Licenties
- Dit product bevat software die door Sony wordt gebruikt in het kader van een licentieovereenkomst met de eigenaar van het overeenkomstige auteursrecht. Wij worden door de eigenaar van het auteursrecht voor deze software verplicht de inhoud van deze overeenkomst vrij te geven aan onze klanten. Open de volgende URL en lees de inhoud van de licentie.
https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/22/

- De software in dit product bevat door auteursrechten beschermde software die gelicentieerd is onder de GPL/LGPL en andere licenties waarvoor mogelijk toegang tot de broncode vereist is. Zoals vereist door de GPL/LGPL (en andere licenties), wordt u op de volgende URL een kopie van de relevante broncode terug.
Zoals vereist door de GPL/LGPL, kunt u gedurende een periode van drie jaar na onze laatste levering van dit product van ons de broncode op een fysiek medium verkrijgen door op de volgende URL het formulier in te vullen.
Deze aanbieding is geldig voor iedereen die deze informatie ontvangt.
https://rss.sony.net/Products/Linux/
Sony kan vragen in verband met de inhoud van deze broncode niet beantwoorden.
Het gebruik van de Made for Apple-badge betekent dat een accessoire voldoet aan de eisen van Apple om specifiek aangeboden te worden met het/de Apple-product(en) dat/die gedentificeerd is/zijn in de badge, en gecertificeerd is door de ontwikkelaar van de accessoire om te voldoen aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of naleving van veiligheidsnormen en wettelijke standaarden.

Beperking van aansprakelijkheid aangaande diensten van derden
- Diensten die aangeboden worden door derden kunnen worden gewijzigd of beëindigd worden zonder voorafgaande kennisgeving. Sony draagt geen enkele verantwoordelijkheid voor dergelijke situaties.

Opmerkingen over de waterdichtheid en stofbestendigheid (lezen voor u het toestel gebruikt)

De meegeleverde accessoires zijn niet waterbestendig of stofbestendig.

Waterdichtheid en stofbestendigheid van het toestel

Wanneer de afdekking goed gesloten is, biedt deze een hoeveelheid waterdichtheid en stofdichtheid betreft aan specifieke IPX7 zoals beschreven in "Bescherming tegen het binnendringen van water" van IEC60529 "Beschermingsgraden van omhulsels (IP-codering)", en wat stofbestendigheid betreft aan specifieke IP6X zoals beschreven in "Bescherming tegen het binnendringen van vaste vreemde voorwerpen".
- De meegeleverde accessoires en de aansluitingen van de toestel (USB) zijn niet waterbestendig of stofbestendig. Om het risico van brand of elektrische schokken te verlagen, mag u het toestel niet blootstellen aan water of dusdanig temp of een aansluiting (USB) overeen gebruiken.

Houd er rekening mee dat storingen ten gevolge van het binnendringen van water of stof door een foutief gebruik van de klant niet gedekt worden door de garantie.

Achteruitgang van de waterdichte en stofbestendige prestaties voorkomen

Neem de volgende hieronder zorgvuldig in acht om er zeker van te kunnen zijn dat u het toestel correct gebruikt.
- Het toestel doorstaat een valtest van 1,22 m hoogte op 5 cm dik multiplex en beantwoordt dus aan MIL-STD810H Method 516.8-Shock. Dit betekent echter niet dat het toestel in alle omstandigheden vrij van schade of defecten zal blijven en volledig aan het stofbestendig is. Verversing of beschadiging doet het toestel te laten vallen of bloot te stellen aan mechanische schokken kan leiden tot een achteruitgang van de waterdichte en stofbestendige prestaties.
- Dit toestel is niet ontworpen om bestand te zijn tegen water onder druk. Gebruik van het toestel op een plek met water onder hoge druk, bijvoorbeeld onder de douche, kan leiden tot storingen.
- Giet noot warm water op het toestel dan kleen gaan warme lucht van een haardroger of een ander apparaat rechtstreeks naar het toestel. Gebruik het toestel niet om te douchen of te douchen in de blootstaan aan hoge temperaturen, zoals in een sauna of in de buurt van een warmtebron.

LET OP: Spring voorzichtig om met de afdekking. De afdekking is erg belangrijk voor de prestaties betreffende waterbestendigheid en stofbestendigheid. Zorg ervoor dat de afdekking altijd volledig gesloten is wanneer u het toestel gebruikt. Wanneer u de afdekking sluit, moet u erop letten dat er geen vreemde materie aan binnenkomt. Als de afdekking niet volledig gesloten is, kunnen de prestaties betreffende waterbestendigheid en stofbestendigheid achteruitgaan en kan het toestel defect raken doordat er water of stofdeeltjes binnendringen in het toestel.

Het toestel onderhouden
Hoewel er op het stoffen gedeelte van het toestel een waterafstotende behandeling is aangebracht, kunt u het toestel comfortabeler in stand houden door de onderstaande stappen uit te voeren wanneer dat noodzakelijk is.
- Als het oppervlak van het toestel vuil wordt in de volgende gevallen, was dan het toestel meteen af met zoet water (kraanwater enz.) om het vuil te verwijderen. Als u vuil op het oppervlak laat, kan het oppervlak verkleuren of aanleiding geven tot aanasting van de toestel defect raken.
  - Wanneer het toestel bevuild is met zand, zout (chloor), of een ander residu nadat het gebruikt is in een natuurgebied, bij een zwembad enz.
  - Wanneer het toestel bevuild raakt met vreemde stoffen (zonnecrème, zonnebandolie enz.)
- Veeg het vocht van het oppervlak en leg het toestel op een zachte, droge doek om het water dat in de ontlaten van de kamer te verwijderen. Laat het toestel vervolgens drogen op een geventileerde plaats tot al het vocht verdwenen is.
- De geluidsaansluiting kan verandere wanneer er water binnendringt in het luidsprekergedeelte of de passieve radiator van het toestel. Dit is geen storing. Veeg het vocht van het oppervlak en leg het toestel op een zachte, droge doek om het water dat in het toestel binnengedrongen is te verwijderen. Laat het toestel vervolgens drogen op een geventileerde plaats tot al het vocht verdwenen is.

Opmerking
- Als het oppervlak van het toestel vuil wordt, gebruik dan geen schoonmaakmiddel, verfverdunner, wasbenzine, alcohol enz. om het toestel schoon te maken. Dergelijke producten zullen namelijk de waterafstotende functie aantasten van het stoffen gedeelte van het toestel.
- Vooral in koude regio's is het belangrijk dat u ervoor zorgt dat de ontlaten van de kamer niet bevriezen. Achterblijvend vocht op het toestel kan bevriezen, met storingen tot gevolg.
- Als er condensatie in de ontlaten van de kamer ontstaat, droog dan de ontlaten van de kamer af met een droog doek. Wanneer u de ontlaten droogt, kan de condensatie ook verdwijnen.

Handselmerken

- Android en Google Play zijn handelsmerken van Google LLC.
- De naam LDAC™ is een merk van Sony Group Corporation of diens dochterondernemingen.
- Het BLUETOOTH®-woordmerk en de BLUETOOTH®-logo's zijn geregistreerd handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door Sony Group Corporation en haar dochterondernemingen gebeurt onder licentie.
- Apple, het Apple-logo, iPhone, iPod en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de Verenigde Staten en anderen landen.
  App Store is een servicemerk van Apple Inc., gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen.
- iOS is een handelsmerk of geregistreerd handelsmerk van Cisco in de VS en andere landen waarop wordt gebruikt onder licentie.
- USB Type-C® en USB-C™ zijn geregistreerde handelsmerken van USB Implementers Forum.

Alle andere handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren. In deze handleiding worden de symbolen ™ en ® niet weergegeven.

Technische gegevens

Luidspreker

Toestel met vel beerik
Ongeveer 42 mm × 51 mm (2)

Type behuizing: Passief radiatormodel

BLUETOOTH®

Communicatiesystem: BLUETOOTH-specificatieversie 5.2

Maximal communicatiebereik: Zichtlijn[1] ongeveer 30 m

Frequentieband: 2,4 GHz-band (2,400 0 GHz - 2,483 5 GHz)

Compatibele BLUETOOTH-profielen[2]:
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
- HSP (Headset Profile)
- HFP (Hands-free Profile)

Ondersteunde Codec[3]:
- SBC (Subband Codec)
- AAC (Advanced Audio Coding)
- LDAC[4]

Correspondende content-beveiliging: SCMS-T

Transmissiebereik (A2DP): 20 Hz - 20 000 Hz (bemonsteringsfrequentie 44,1 kHz)

Werkfrequentie / Maximaal uitgangsvermogen: 2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 14,0 dBm

Opmerking
Afhankelijk van de netwerkomgeving is het mogelijk dat er onderbrekingen optreden in transmissies met een hoge bitsnelheid.

Microfoon

Type: MEMS (Micro Electronics Mechanical System) type
Richtingskenmerk: Omnidirectioneel
Effectief frequentiebereik: 100 Hz - 8 000 Hz

Algemeen

Voeding: 5 V 1,5 A gelijkstroom (bij gebruik van een in de handel verkrijgbare USB-netspanningsadapter die een uitgangsstroom van 1,5 A kan leveren) of bij gebruik van de interne lithium-ionbatterij

Gebruiksduur lithium-ionbatterij (wanneer de Battery Care-stand[5] niet is ingeschakeld):
- Bij weergave van een BLUETOOTH-ontvanger: Ongeveer 16 uur[6]
- Stroomverbruik: 51 [STANDBY] aan
- Ongeveer 10 uur (standaardinstelling)[6]
- Volumeniveau: 30
- STANDBY: uit
- Ongeveer 3 uur[6]
- Volumeniveau: 50 [MAX.]
- STANDBY: uit

Vereiste tijd voor het opladen van de ingebouwde oplaadbare batterij (wanneer de Battery Care-stand[5] niet is ingeschakeld): Ongeveer 4 uur[7][8]
(10 minuten laden geeft ongeveer 70 minuten[6] geluidswerkgave.)

Bedrijfstemperatuur: 5 °C - 35 °C

Afmetingen (inclusief uitsteekende delen en bedieningselementen): Ongeveer 90 mm × 208 mm × 94 mm (b/h/d)

Gewicht: Ongeveer 800 g (inclusief batterij)

Bijgeleverde accessoires:
- USB Type-C® kabel (USB-A naar USB-C / max. 1,5 A)[9] (1)
- Draagtoren (PE) (bevestigd aan de kabel) (1)

[1] Het daadwerkelijke bereik varieert, afhankelijk van factoren zoals de aanwezigheid van obstakels tussen de apparaten, magnetische velden rondom een magnetron, statische elektriciteit, ontvangstapparatuur, verbindingssnelheid, antennesysteem, software enz.
[2] BLUETOOTH-standaardprofielen geven het doel van BLUETOOTH-communicatie tussen apparaten aan.
[3] Codec: format voor geluidssignaalcompressie- en conversie
[4] LDAC: is een audiocoderingstechnologie van Sony ontwikkeld voor Sony, waarmee het mogelijk is om High-Resolution (Hi-Res) Audio-content te zenden, zelfs over een BLUETOOTH-verbinding.
[5] Stand-voor het verlengen van de bruikbare levensduur van de ingebouwde oplaadbare batterij door het bepereken van de oplaadcapaciteit tot maximaal ongeveer 90%. Het toestel is in deze stand in staat om voor een kortere periode weer te spelen.
[6] De hierboven vermelde gebruiksduur van de ingebouwde batterij is gemeten met de door ons gespecificeerde signaalbron. De daadwerkelijke gebruiksduur kan afhanken van de verwachte tijdsduur van vanwege het gebruikte volume, de weergegeven nummers, de omgevingstemperatuur en de gebruiksomstandigheden.
[7] Vereiste tijd voor het volledig opladen van een lege batterij (100%) wanneer het toestel uit staat.
[8] Op voorwaarde dat er een ingebouwde oplaadbare batterij gebruikt die in staat is een uitgangsstroom te leveren van 1,5 A voor het opladen van de batterij.
[9] Een laadkabel die exclusief is ontworpen voor het toestel kan worden gebruikt.

Compatibele iPhone/iPod-modellen
iPhone 13 Pro Max, iPhone 13 Pro, iPhone 13, iPhone 13 mini, iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12, iPhone 12 mini, iPhone SE (2e generatie), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPod touch (7e generatie)
(Vanaf november 2021)

Het toestel is compatibel met iOS 10.0 of hoger.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Italiano — Diffusore senza fili

Non esporre l'unità a fiamme libere (ad esempio, candele accese).

Non installare il prodotto in uno spazio ristretto, come ad esempio una libreria o un armadietto a incasso.

Non esporre le batterie (pacchi batteria o batterie installate) a calore eccessivo, come ad esempio luce solare diretta, fiamme o simili per periodi di tempo prolungati.

Non esporre le batterie a temperature estremamente basse per evitare il surriscaldamento e problematiche di instabilità o fuga termica.

Non smontare, aprire o danneggiare batterie ricaricabili o celle ricaricabili.

In caso di perdite della batteria, evitare il contatto dei liquidi con pelle o occhi. In caso di contatto, sciacquare abbondantemente con acqua la parte interessata e rivolgersi a un medico.

Le batterie e le celle ricaricabili devono essere caricate prima dell'uso. Tare sempre riferimento alle istruzioni del fabbricante o alla guida per l'utente per informazioni sulla corretta ricarica.

Dopo lunghi periodi di inutilizzo, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le celle o batterie diverse volte prima di poter ottenere prestazioni ottimali.

Smaltire correttamente.

La targhetta identificativa ed altre informazioni importanti sulla sicurezza si trovano nelle posizioni indicate di seguito:
- Il retro del coperchietto sul lato posteriore dell'unità.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili solo ai prodotti venduti in Paesi o regioni geografiche in cui si applicano le direttive UE.
Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.
Importatore UE: Sony Europe B.V.
Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgio.

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://compliance.sony.eu

La validità del marchio CE è limitata ai soli Paesi o regioni geograficamente in cui esso è obbligatorio per legge, principalmente all'interno del SEE (Spazio Economico Europeo) e in Svizzera.

Smaltimento delle batterie, delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita (applicabile in tutti i Paesi dell'Unione Europea e negli altri Paesi europei dotati di sistemi di raccolta differenziata)
Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che il prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. Il simbolo chimico del piombo (Pb) è aggiunto se la batteria contiene più dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze per l'ambiente e per la salute che potrebbero essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti e batterie. In nessun caso dovrà essere trattata come rifiuto domestico la batteria contenente più dello 0,004% di piombo. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto o della batteria, si prega di contattare il vostro Comune, il servizio di smaltimento rifiuti ovvero il punto vendita presso il quale avete acquistato il prodotto o la batteria.

Questo prodotto (accessori inclusi) o la batteria incorporata del prodotto interferisce con pacemaker, valvole shunt programmabili per il trattamento dell'idrocefalo o altri dispositivi medicali. Non collocare questo prodotto nelle vicinanze di apparecchiature mediche quando si utilizza questo prodotto. Consultare il proprio medico prima di usare questo prodotto se si fa uso di dispositivi medicali.

I test condotti su questa unità ne hanno dimostrato la conformità alle limitazioni stabilite dal regolamento EMC per l'utilizzo di un cavo di collegamento di lunghezza inferiore a 3 m.

Non inserire mai il connettore USB se l'unità principale o il cavo di ricarica sono bagnati. Qualora si inserisca il connettore USB mentre l'unità principale o il cavo di ricarica sono bagnati, potrebbe formarsi un cortocircuito causato dalla presenza di liquidi (ad esempio acqua potabile o di mare, bevande, ecc.) o altre sostanze estranee sull'unità principale o il cavo di ricarica, causando l'eccessiva riscaldamento dell'unità o guasti.

Questa unità deve essere installata e utilizzata assicurandosi che l'elemento emittente radio rimanga a una distanza di almeno 20 cm dal corpo dell'utilizzatore o di altre persone vicine.

Licenze
- Questo prodotto contiene software utilizzato da Sony ai sensi di un accordo di licenza con il titolare del copyright. Sony è tenuta a presentare il contenuto dell'accordo ai clienti secondo quanto richiesto dal titolare del copyright del software. Accedere al seguente URL e leggere il contenuto della licenza.
https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/22/

- Il software incluso nel presente prodotto contiene software protetto da copyright e concesso su licenza GPL/LGPL e altre licenze che potrebbero richiedere l'accesso al codice sorgente. È possibile trovare una copia del codice sorgente applicabile al software GPL/LGPL e altre licenze) alla seguente URL.
È possibile ottenere una copia del codice sorgente come richiesto dal GPL/LGPL su un supporto fisico per un periodo di tre anni a partire dalla nostra ultima spedizione del prodotto effettuata da richiesta attraverso il modulo alla seguente URL.
Questa offerta è valida per chiunque riceva queste informazioni.
https://rss.sony.net/Products/Linux/
Tenere presente che Sony non risponde ad alcuna richiesta di informazioni in merito al contenuto di questo codice sorgente.
- L'uso dell'adesivo Made for Apple indica che un accessorio è stato progettato per essere collegato specificatamente ai prodotti identificati dal sigillo e certificato dallo sviluppatore per soddisfare gli standard di prestazioni di Apple. Apple non si assume alcuna responsabilità in merito al funzionamento del presente dispositivo o alla conformità alle norme di sicurezza e agli standard normativi.

Disclaimer relativo ai servizi offerti da terze parti
- I servizi offerti da terze parti possono essere cambiati, sospesi o interrotti senza preavviso. Sony declina ogni responsabilità in questo genere di situazioni.

Note sulle caratteristiche di impermeabilità e resistenza alla polvere (leggere prima di usare l'unità)

Gli accessori e i connettori in dotazione non sono impermeabili all'acqua né resistenti alla polvere.

Prestazioni di impermeabilità e resistenza alla polvere dell'unità

L'unità, con lo sportello chiuso in modo sicuro, presenta le caratteristiche tecniche di impermeabilità di IPX7 come specificato in "Gradi di protezione assicurati dagli involucri (codice IP)" della norma IEC60529 "Gradi di protezione in ingresso (codice IP)", e le caratteristiche tecniche di resistenza alla polvere di IP6X come specificato in "Gradi di protezione in ingresso (codice IP)".
- Gli accessori e i connettori in dotazione con questa unità (USB) non sono impermeabili né resistenti alla polvere. Per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche, non esporre l'unità ad acqua o goccioliamoli quando si utilizza uno qualsiasi dei connettori (USB).

Tenere presente che i malfunzionamenti derivanti dall'immersione in acqua provocati da uso improprio da parte del cliente non sono coperti dalla garanzia.

Per evitare il deterioramento delle prestazioni di impermeabilità e resistenza alla polvere

Assicurarsi di rispettare le precauzioni indicate di seguito per assicurare l'uso corretto dell'unità.
- L'unità galleggia e resiste al calcio da 1,22 m di altezza su compensato di legno spesso 5 cm conformemente agli standard MIL-STD810H Method 516.8-Shock. Tuttavia, ciò non garantisce l'assenza di danni, di rotture o le prestazioni di impermeabilità e di resistenza alla polvere in tutte le condizioni. Le deformazione o i danni provocati dalla caduta dell'unità o dall'esposizione a urti meccanici potrebbero provocare un deterioramento delle prestazioni di impermeabilità o di resistenza alla polvere.
- L'unità non è stata progettata per resistere alla pressione dell'acqua. L'uso dell'unità in luoghi in cui è presente acqua ad alta pressione, ad esempio sotto la doccia, potrebbe provocare malfunzionamenti.
- Non versare acqua ad alta temperatura o soffiare aria calda da un asciugacapelli o qualsiasi altro apparecchio direttamente sull'unità. Inoltre, non utilizzare l'unità in un luogo soggetto a temperature elevate, come una sauna, o vicino a una fonte di calore.

ATTENZIONE: Maneggiare lo sportello con cura. Lo sportello ha un ruolo fondamentale nel mantenere le prestazioni di impermeabilità e resistenza alla polvere. Durante l'utilizzo dell'unità, assicurarsi che lo sportello sia completamente chiuso. Durante la chiusura dello sportello, evitare che corpi estranei finiscano al suo interno. Se lo sportello non è completamente chiuso, possono verificarsi un deterioramento delle prestazioni di impermeabilità e resistenza alla polvere e un problema di funzionamento dell'unità dovuto alla penetrazione di liquidi o particelle di polvere.

Come prendersi cura dell'unità
Anche se sulla parte in testa dell'unità è stato applicato un trattamento idrorepellente, è possibile utilizzare l'unità tranquillamente in ambienti in cui è presente acqua. Si raccomanda la procedura di manutenzione indicata di seguito.
- Se la superficie dell'unità è sporca nei seguenti casi, lavare l'unità prontamente con acqua dolce (acqua di rubinetto, ecc.) per rimuovere lo sporco. Eventuale presenza di sporco residuo sulla superficie potrebbe provocare lo scolorimento o il deterioramento della superficie o il malfunzionamento dell'unità.
  - Quando sull'unità sono presenti sabbia, sale (cloro) o altri residui dopo l'utilizzo in aree montane, vicino a una piscina ecc.
  - Quando sull'unità aderiscono sostanze estranee (creme solari, olio solare, ecc.)
- Asciugare prontamente l'unità quando, quindi collocare l'unità su un panno morbido e asciutto per far drenare l'acqua raccolta all'interno dell'unità. Collocare quindi l'unità in un luogo aerato fino alla scomparsa di tutte le gocce di acqua.
- La qualità del suono potrebbe cambiare qualora penetri acqua nella sezione del diffusore o del radiatore passivo dell'unità. Non è indice di un problema di funzionamento. Asciugare l'unità sulla superficie, quindi collocare l'unità su un panno morbido e asciutto per far drenare l'acqua raccolta all'interno dell'unità. Collocare quindi l'unità in un luogo aerato fino alla scomparsa di ogni traccia di umidità.

Nota
- Se la superficie si sporca, non utilizzare detergenti, diluenti, benzina, alcol, ecc. per pulire l'unità in quanto potrebbero danneggiare la verniciatura della parte in tessuto dell'unità.
- Principalmente nelle regioni fredde, accertarsi di asciugare l'umidità dopo aver utilizzato l'unità. L'umidità presente sulla superficie potrebbe causare il blocco dell'unità e malfunzionamenti.
- Se i granelli di sabbia penetrano nella parte in tessuto o in altre parti dell'unità, rimuoverli con cura. Se i granelli di sabbia restano in un aspiapolvere, ecc. sull'unità, lo potrebbe danneggiare la sezione del diffusore o altre parti dell'unità.

Precauzioni

Informazioni sul posizionamento
- Quando si trasporta l'unità, afferrare saldamente l'unità con una mano e sorreggerla con il palmo dell'altra mano per evitare che scivoli. In caso contrario l'unità può causare lesioni, danni all'unità stessa o danneggiare oggetti circostanti scivolando.
- Per eliminare il rischio di malfunzionamento, evitare di posizionare o lasciare l'unità nelle condizioni seguenti.
  - Un luogo soggetto ad alte temperature, ad esempio sotto la luce diretta del sole o apparecchiature per illuminazione ecc., vicino a una fonte di calore o in una sauna
  - All'interno di un veicolo con i finestrini chiusi, specialmente in estate
  - Un luogo soggetto a forte vibrazioni
  - Un luogo soggetto a forti vibrazioni
- Posizionare l'unità su una superficie piatta e in piano. Se posizionata su una superficie in pendenza, potrebbe cadere a causa delle sue stesse vibrazioni e causare lesioni, malfunzionamenti o deterioramento del rivestimento.
- A seconda delle condizioni in cui viene posizionata, potrebbe capovolgersi o cadere dalla superficie. Non lasciare oggetti di valore sopra l'unità.
- Questa unità non è antimagnetica. Tenere gli oggetti sensibili al magnetismo (nastri registrati, orologi, bancomat e carte di credito con banda magnetica, ecc.) lontani dall'unità. Tenere presente questa istruzione anche quando si trasporta l'unità.

Altre note
- Non utilizzare e lasciare l'unità in luoghi estremamente freddi o caldi (con temperature esterne all'intervallo 5 °C - 35 °C). Se l'unità viene utilizzata o lasciata in condizioni oltre tale intervallo, potrebbe verificarsi un deterioramento significativo della qualità del suono.
- L'utilizzo dell'unità per un periodo prolungato può causare un innalzamento della temperatura dell'unità. Non si tratta di un malfunzionamento.
- A temperature elevate, per proteggere la batteria il caricamento potrebbe arrestarsi o il volume potrebbe diminuire.
- Anche se non si intende utilizzare l'unità per un periodo di tempo prolungato, caricare la batteria alla sua piena capacità una volta ogni 6 mesi per mantenere le sue prestazioni.

Marchi

- Android e Google Play sono marchi di Google LLC.
- Il nome LDAC™ è un marchio di Sony Group Corporation o delle sue affiliate.
- Il marchio e i logo BLUETOOTH® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo è concesso in licenza a Sony Group Corporation e alle sue affiliate.
- Apple, il logo Apple, iPhone, iPod e iPod touch sono marchi di proprietà di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti d'America e in altri Paesi.
  App Store è un marchio di servizio di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti d'America e in altri paesi.
- iOS è un marchio o marchio registrato di Cisco negli Stati Uniti e in altri paesi e viene utilizzato su licenza.
- USB Type-C® e USB-C® sono marchi registrati di USB Implementers Forum.

Tutti gli altri marchi e marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari. In questo manuale i simboli ™ e ® non sono specificati.

Caratteristiche tecniche

Diffusore

Unità full range: Circa 42 mm × 51 mm (2)
Tipo di cassa: Modello con radiatore passivo

BLUETOOTH®

Sistema di comunicazione: Specifica BLUETOOTH versione 5.2

Raggio di comunicazione massimo: Linea d'aria[1] circa 30 m

Banda di frequenza: 2,4 GHz (2,400 0 GHz - 2,483 5 GHz)

Profili BLUETOOTH compatibili[2]:
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
- HSP (Headset Profile)
- HFP (Hands-free Profile)

Codec supportati[3]:
- SBC (Subband Codec)
- AAC (Advanced Audio Coding)
- LDAC[4]

Protezione contenuti corrispondente: SCMS-T

Gamma di trasmissione (A2DP): 20 Hz - 20 000 Hz (Frequenza di campionamento 44,1 kHz)

Frequenza operativa / Potenza di uscita massima: 2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 14,0 dBm

Nota
A seconda dell'ambiente di rete, potrebbero verificarsi interruzioni durante la trasmissione a bit-rate elevati.

Microfono

Tipo: Tipo MEMS (Micro Electromechanical System)
Caratteristica direzionale: Omnidirezionale
Gamma di frequenza effettiva: 100 Hz - 8 000 Hz

Generali

Alimentazione: CC 5 V 1,5 A (uso di un adattatore CA USB disponibile in commercio e in grado di fornire una uscita elettrica pari a 5 V/1,5 A) o tramite la batteria agli ioni di litio integrata

Durata della batteria agli ioni di litio (quando la modalità Battery Care[5] non è attivata):
- Con riproduzione tramite una connessione BLUETOOTH: Circa 16 ore[6]
  - Livello volume: 31
  - STANDBY: off
- Circa 10 ore (impostazione predefinita)[6]
  - Livello volume: 50
  - STANDBY: disattivato
- Circa 3 ore[6]
  - Livello volume: 50 (MAX.)
  - STANDBY: disattivato

Tempo richiesto per caricare la batteria ricaricabile integrata (quando la modalità Battery Care[5] non è attiva): Circa 4 ore[7][8]
(10 minuti di carica fornisconco circa 70 minuti[6] di riproduzione di musica.)

Temperatura di funzionamento: 5 °C - 35 °C

Dimensioni (inclusi i contorni e le parti sporgenti): Circa 90 mm × 208 mm × 94 mm (l × h × p)

Peso: Circa 800 g compresa la batteria

Accessori in dotazione:
- Cavo USB Type-C® (da USB-A a USB-C / 1,5 A max.)[9] (1)
- Tracolla (1) (applicata al cavo)

[1] Il raggio d'azione effettivo varia a seconda di fattori quali ostacoli tra gli apparecchi, campi magnetici intorno a un forno a microonde, elettricità statica, sensibilità di ricezione, prestazioni dell'antenna, sistema operativo, applicazione software, e così via.
[2] I profili standard BLUETOOTH indicano lo scopo delle comunicazioni BLUETOOTH tra i dispositivi.
[3] Codec: formato di conversione dei segnale audio
[4] LDAC è una tecnologia di codifica audio sviluppata da Sony che consente la trasmissione di contenuti ad alta risoluzione (Hi-Res) Audio anche su una connessione BLUETOOTH.
[5] Modalità che consente di estendere la vita utile della batteria ricaricabile integrata limitando la capacità di carica al 90% circa. In questa modalità, l'unità è in grado di riprodurre musica per un periodo di tempo più breve di quello dichiarato.
[6] La durata della batteria integrata indicata è stata misurata usando la sorgente musicale specificata da Sony. Il tempo di utilizzo effettivo può essere diverso da quello indicato a seconda del volume, delle canzoni riprodotte, della temperatura circostante e delle condizioni di utilizzo.
[7] Tempo richiesto perché la batteria esaurita si carichi completamente (100%) con l'unità spenta.
[8] Se si usa un adattatore CA USB in grado di fornire una corrente in uscita di 1,5 A per caricare la batteria.
[9] Un cavo di carica progettato esclusivamente per l'unità. Non utilizzare il cavo per altri scopi.

Requisiti di sistema per il caricamento della batteria via USB
Bisogna usare un adattatore CA USB disponibile in commercio e in grado di fornire una corrente in uscita di CC 5 V 1,5 A.

Modelli iPhone/iPod compatibili
iPhone 13 Pro Max, iPhone 13 Pro, iPhone 13, iPhone 13 mini, iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12, iPhone 12 mini, iPhone SE (2a generazione), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone